



gemeinsam + kompetent  
ensemble + compétent  
insieme + con competenza

# Generalversammlung

Biel 26. November 2014

Herzlich willkommen



palliative.ch

gemeinsam + kompetent  
ensemble + compétent

insieme + con competenza

1. Genehmigung der Traktandenliste
2. Wahl von zwei StimmenzählerInnen
3. Protokoll der Generalversammlung vom 26.11.2013 in Bern
4. Geschäftsbericht Präsidium und Geschäftsleitung zum Geschäftsjahr 2013/2014
5. palliative.ch 2015plus
6. Jahresrechnung Geschäftsjahr 2013/2014, Revisorenbericht und Décharge des Vorstands
7. Wahl der Kontrollstelle für Geschäftsjahr 2014/2015
8. Personelles: Wahlen Vorstand
9. fachgruppe ärzte
10. Individuelle Anträge
11. Verschiedenes

Im Anschluss an die Generalversammlung findet der Gesellschaftsabend,  
neu im «Rotonde» statt



palliative.ch

gemeinsam + kompetent  
ensemble + compétent

insieme + con competenza

# 1. Genehmigung der Traktandenliste



palliative.ch

gemeinsam + kompetent  
ensemble + compétent

insieme + con competenza

## 2. Wahl von zwei StimmenzählerInnen



palliative.ch

gemeinsam + kompetent  
ensemble + compétent

insieme + con competenza

### 3. Protokoll der Generalversammlung vom 26.11.2013 in Bern



palliative.ch

gemeinsam + kompetent  
ensemble + compétent

insieme + con competenza

## 4. Geschäftsbericht Präsidium und Geschäftsleitung zum Geschäftsjahr 2013/2014



palliative ch

gemeinsam + kompetent  
ensemble + compétent

insieme + con competenza

## 5. palliative ch 2015plus Präsentation Sonja Flotron, Präsidentin palliative ch



**Palliative ch 2015 Plus**



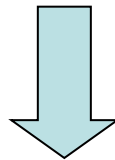
# «Stratégie nationale en matière de soins palliatifs 2010 – 2012 et 2013 -2015»

En général, bon développement, objectif principal pas encore atteint

La plante « soins palliatifs » reste fragile

Soins palliatifs = domaine transversal

**Expérience positive, une suite nécessaire**



**PAR QUI ?**



# Comité palliative ch



## Questions de principe:

- 1. L'association palliative ch veut-elle - après la fin de la stratégie nationale - être un acteur principal pour les soins palliatifs en Suisse? (structuration et organisation)**
- 2. L'association palliative ch – avec l'organisation actuelle - peut-elle le faire?**

# Réflexion du comité national

Question 1

Oui



**S'adresser aux  
professionnels de la  
santé**

**et**

**s'élargir aux personnes  
concernées**

**(notion sensibilisation)**

Question 2

**Non**

**Cela signifie....**



**Étudier une organisation, adaptée  
aux futures tâches**

**Inclure dès le départ les sections**



# Projet palliative ch 2015 Plus

## Étape 1 (printemps 2014)

- Discussions au sein du comité de palliative ch
- S'assurer d'un soutien professionnel externe:  
Mandat à College M
- Retraite printemps 2014 Olten avec invitation élargie aux présidents et délégués des sections
- Annonce d'une Task Force « Stratégie palliative ch Plus » avec invitation aux sections de nommer des représentants

# Étape 2

## Nomination d'une Task Force

- Bureau du comité: Sonja Flotron, Steffen Eychmüller, Karin Tschanz, Walter Brunner
- Conseil des sections: Gérard Pralong, Nelly Simmen
- Sections de la Suisse alémanique: Monika Obrist, Henry A. Emery, Olaf Schulz
- Sections de la Suisse latine: Béatrice Scheitler Gousset, Claudia Pesenti

## **3 séances de la Task force (août-octobre 2014) sous la modération de M. Schmitz, College M:**

### **Préparation d'un document de travail pour la retraite:**

- Concrétisation des tâches stratégiques de palliative ch après 2015 (qui est le public cible? Comment organiser? Quel financement? ...)
- Mise en commun des visions de chacun et clarification du rôle de palliative ch auprès des partenaires (stakeholder)
- SWOT: chances, risques, .... d'un changement quelconque
- ...

# Retraite 28 + 29 octobre Martigny 2014

Présentation du document de travail élaboré par la Task Force:

**Discussion qui en suit est:**



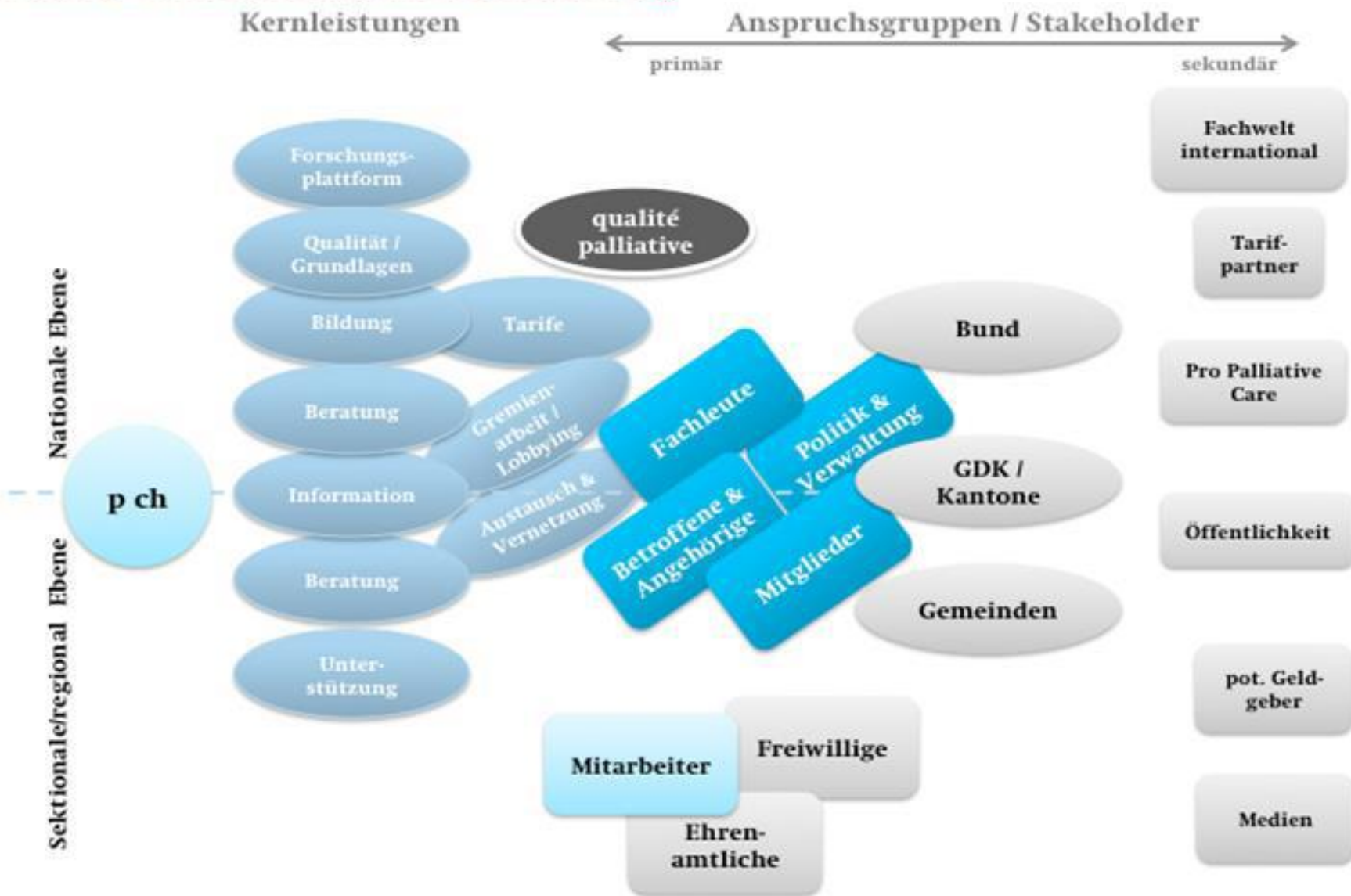
*créative*  
*animée*  
*intensive*  
*critique*  
*constructive*



# Mandat à la Task force et au comité de palliative ch

- Continuer la réflexion stratégique « d'une ouverture » de l'association palliative ch, inclure les présidents des sections
- Concrétiser les réflexions stratégiques concernant les ressources humaines, l'organisation et le financement (2 niveaux)
- Concrétiser les étapes opérationnelles (nomination groupe/chef de projet)

## Anhang 2: Die Landschaft von palliative ch



# Palli Haus

Plateforme de coordination

« Dialog »  
Bund – Kantone

**Palliative ch et  
sections**  
**Fachgesellschaft  
+  
Bevölkerungs-  
organisation**

«Pro Palliative Care»

# Calendrier

## Étape 3

**Fin 2014**

Décision  
OFSP(BAG) et  
CDS (GDK)

**AG  
2014**

Contact avec  
présidents des  
sections

Nomination  
chef/groupe  
de projet

## Étape 4

**Retraite Olten Mars 2015**

**Discussion, décisions préliminaires**

Task force

Comité palliative ch

Délégués sections et groupes de  
travail

Présidents sections

## Étape 5

**été 2015  
concrétisation**

**AG extra-  
ordinaire**

**dès  
2016**

## Étape 6

**Implantation**

**Fin 2015**



palliative.ch

gemeinsam + kompetent  
ensemble + compétent

insieme + con competenza

## 6. Jahresrechnung Geschäftsjahr 2013/2014, Revisorenbericht und Décharge des Vorstands

## 6. Jahresrechnung... Erfolgsrechnung

ERFOLGSRECHNUNG	01.07.2013- 30.06.2014	01.07.2012- 30.06.2013
	CHF	CHF
Mitgliederbeiträge	352'245.11	344'598.72
Ertrag aus Sponsoring	48'800.00	229'500.00
Ertrag aus Spenden und Legate	20'986.40	11'074.70
Ertrag aus Dienstleistungen und Handel	4'408.80	49'469.00
Ertrag qualitépalliative	52'630.00	29'855.40
Ertrag Zeitschrift	47'160.63	69'135.42
Ertrag Dritte für Projekte	77'000.00	35'000.00
<b>BETRIEBSERTRAG BRUTTO</b>	<b>603'230.94</b>	<b>768'633.24</b>
Aufwand Zeitschrift	-91'684.45	-100'540.41
Ertragsanteile Sektionen	-85'731.25	-82'252.50
<b>BETRIEBSERTRAG NETTO</b>	<b>425'815.24</b>	<b>585'840.33</b>
<b>Personalaufwand</b>	<b>-219'066.26</b>	<b>-209'419.16</b>
Aufwand Vorstand und Retraiten	-60'769.75	-110'816.33
Aufwand Projekte und Arbeitsgruppen	-26'270.04	-52'527.00
Marketing-Aufwand	-0.00	-177.50
Repräsentations- und Reisespesen	-4'646.05	-3'077.30
Gemeinkosten	-85'112.70	-61'799.29
<b>BETRIEBSAUFWAND</b>	<b>-176'798.54</b>	<b>-228'397.42</b>
<b>Betriebsergebnis vor Abschreibungen und Zinsen</b>	<b>29'950.44</b>	<b>148'023.75</b>
<b>Abschreibungen</b>	<b>-11'226.95</b>	<b>-12'755.65</b>
Finanzertrag	4'898.50	3'308.60
Finanzaufwand	-1'482.57	-1'369.33
<b>Finanzerfolg</b>	<b>3'415.93</b>	<b>1'939.27</b>
<b>Betriebsergebnis vor Fondsbewegungen</b>	<b>22'139.42</b>	<b>137'207.37</b>
Fondseinlagen	-119'663.70	-82'850.35
Fondsentnahmeng	110'854.04	0.00
Bildung von Schwankungsreserve	-12'323.54	0.00
Ausserordentlicher Aufwand (Strategieentwicklung)	0.00	-50'000.00
<b>JAHRESERGEBNIS</b>	<b>1'006.22</b>	<b>4'357.02</b>

# 6. Jahresrechnung...

## Bilanz

AKTIVEN	30.06.2014	30.06.2013
	CHF	CHF
Flüssige Mittel	885'880.90	876'100.08
Forderungen aus Lieferungen und Leistungen	27'355.20	20'594.40
Übrige Forderungen	796.80	815.90
Aktive Rechnungsabgrenzungen	24'693.65	31'270.10
<b>UMLAUFVERMÖGEN</b>	<b>938'726.55</b>	<b>928'780.48</b>
Wertschriften	134'438.00	132'760.00
Mobile Sachanlagen	29'000.00	32'001.00
<b>ANLAGEVERMÖGEN</b>	<b>163'438.00</b>	<b>164'761.00</b>
<b>TOTAL AKTIVEN</b>	<b>1'102'164.55</b>	<b>1'093'541.48</b>
	_____	_____
PASSIVEN	30.06.2014	30.06.2013
	CHF	CHF
Kreditoren	2'731.80	0.00
Passive Rechnungsabgrenzungen	30'323.10	64'071.25
Rückstellung Strategieentwicklung	50'000.00	50'000.00
<b>KURZFRISTIGES FREMDKAPITAL</b>	<b>83'054.90</b>	<b>114'071.25</b>
<b>FONDS</b>	<b>452'361.66</b>	<b>913'728.46</b>
Schwankungsreserve/Liquiditätsreserve	500'000.00	0.00
<b>Freiwillige Reserven</b>	<b>500'000.00</b>	<b>0.00</b>
Gewinnvortrag	65'741.77	61'384.75
Jahresergebnis	1'006.22	4'357.02
<b>EIGENKAPITAL</b>	<b>65'747.99</b>	<b>65'741.77</b>
<b>TOTAL PASSIVEN</b>	<b>1'102'164.55</b>	<b>1'093'541.48</b>
	_____	_____

## 6. Jahresrechnung...

### Anhang

<b>ANHANG ZUR JAHRESRECHNUNG</b>	<b>30.06.2014</b>	<b>30.06.2013</b>
	CHF	CHF
<b>Bildung Reserven</b>	<b>500'000.00</b>	<b>0.00</b>
Strategische Schwankungsreserve	250'000.00	0.00
Liquidität operatives Tagesgeschäft	250'000.00	0.00
<b>Mittelverwendung zur Bildung der Reserven</b>	<b>500'000.00</b>	<b>0.00</b>
Aus Fonds Schüpbach	487'676.46	0.00
Aus Fonds SGPMP	12'323.54	0.00
<b>Eventualverpflichtungen</b>	<b>432'500.00</b>	<b>0.00</b>
AG Qualität: Revisionskriterienliste	5'000.00	0.00
AG SwissEDUC: Kernkompetenzen Palliative Care	50'000.00	0.00
AG Tarife: Defizitgarantie Projekte Tarife	187'500.00	0.00
Diverses: Defizitgarantie Handbuch Palliativmedizin	50'000.00	0.00
Diverses: Strategieentwicklungsproj. palliative ch 2015Plus	50'000.00	0.00



Bericht der Revisionsstelle zur eingeschränkten Revision

an die Generalversammlung der

**palliative ch**

**Schweiz. Gesellschaft für Palliative Medizin, Pflege und Begleitung, Bern**

## 6. Jahresrechnung...

### Revisorenbericht

Als Revisionsstelle haben wir die Jahresrechnung (Bilanz, Erfolgsrechnung und Anhang (Seiten 18–20)) der palliative ch - Schweiz. Gesellschaft für Palliative Medizin, Pflege und Begleitung, Bern für das am 30. Juni 2014 abgeschlossene Geschäftsjahr geprüft.

Für die Jahresrechnung ist der Vorstand verantwortlich, während unsere Aufgabe darin besteht, diese Jahresrechnung zu prüfen. Wir bestätigen, dass wir die gesetzlichen Anforderungen hinsichtlich Zulassung und Unabhängigkeit erfüllen.


Unsere Revision erfolgte nach dem Schweizer Standard zur Eingeschränkten Revision. Danach ist diese Revision so zu planen und durchzuführen, dass wesentliche Fehlaussagen in der Jahresrechnung erkannt werden. Eine Eingeschränkte Revision umfasst hauptsächlich Befragungen und analytische Prüfungshandlungen sowie den Umständen angemessene Detailprüfungen der beim geprüften Unternehmen vorhandenen Unterlagen. Dagegen sind Prüfungen der betrieblichen Abläufe und des internen Kontrollsystems sowie Befragungen und weitere Prüfungshandlungen zur Aufdeckung deliktischer Handlungen oder anderer Gesetzesverstösse nicht Bestandteil dieser Revision.

Bei unserer Revision sind wir nicht auf Sachverhalte gestossen, aus denen wir schliessen müssten, dass die Jahresrechnung nicht Gesetz und Statuten entspricht.

Luzern, 1. September 2014

Marty Revision AG

  
**Jörg Marty**  
dipl. Wirtschaftsprüfer  
zugelassener Revisionsexperte

  
**Oliver Brunner**  
Treuhand FA  
zugelassener Revisor



gemeinsam + kompetent  
ensemble + compétent  
insieme + con competenza

# 7. Wahl der Kontrollstelle für Geschäftsjahr 2014/2015

The screenshot shows a Firefox browser window displaying the website for Marty Treuhand AG. The address bar shows the URL [www.marty-treuhand.ch/index.php/de/](http://www.marty-treuhand.ch/index.php/de/). The page header includes the company logo and name, along with a search bar and language selection options (German and English). The main content area features a large image with three panels: contact details, a handshake, and a tax document. Below this is a navigation menu and a welcome message.

**marty treuhand**  
Wirtschaftsprüfung, Steuer- und Treuhandberatung

Suchen...  
DE EN

**Marty Treuhand AG**  
Waldstätterstrasse 12  
6003 Luzern / LU  
Tel. +41 41 556 66 80  
Fax +41 41 556 66 89

Bärenmatte 1  
6403 Küssnacht am Rigi / SZ  
Tel. +41 41 850 30 11

**Home**

- Unsere Leitgedanken
- Rechnungswesen
- Wirtschaftsprüfung
- Steuerberatung
- Personaladministration
- Treuhandberatung
- Immobilienbewirtschaftung
- Mitarbeitende

**Herzlich willkommen!**

The bottom of the screenshot shows the Windows taskbar with the Start button and various application icons. The system tray displays the time as 13:37 and the date as 22.11.2013.



gemeinsam + kompetent  
ensemble + compétent  
insieme + con competenza

## 8. Personelles:

### Wahlen Vorstand

- Walter Brunner (Finanzverantwortlicher, Marketing)
- Heike Gudat (Arbeitsgruppe Tarife)

### Information

- Petra Vayne-Bossert: Stellvertretung 2015:  
Marianne Lang  
Maya Andrey



palliative.ch

gemeinsam + kompetent  
ensemble + compétent  
insieme + con competenza

## 9. fachgruppe ärzte



gemeinsam + kompetent  
ensemble + compétent  
insieme + con competenza

## 10. Individuelle Anträge:

Es wurden keine individuellen Anträge eingereicht.



palliative.ch

gemeinsam + kompetent  
ensemble + compétent

insieme + con competenza

## 11. Verschiedenes



palliative.ch

gemeinsam + kompetent  
ensemble + compétent  
insieme + con competenza

Merci – Danke – Grazie!